

ASFALTSEGUD

Katsemeetodid

Osa 28: Proovide ettevalmistamine sideainesisalduse, veesisalduse ja terastikulise koostise määramiseks

Bituminous mixtures

Test methods

Part 28: Preparation of samples for determining binder content, water content and grading

EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on

- Euroopa standardi EN 12697-28:2020 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde ja sellel on sama staatus mis jõustumisteate meetodil vastu võetud originaalversioonil. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina inglise keeles juulis 2020;
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmumisega EVS Teataja 2020. aasta juulikuu numbris.

Standardi tõlke koostamise ettepaneku on esitanud tehniline komitee EVS/TK 31 „Teedeala“, standardi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardikeskus ning rahastanud Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Standardi on tõlkinud Karli Kontson, eestikeelse kavandi ekspertiisi on teinud Kristjan Lill, standardi on heaks kiitnud EVS/TK 31.

Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi EN 12697-28:2020 rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 26.02.2020.	Date of Availability of the European Standard EN 12697-28:2020 is 26.02.2020.
---	--

See standard on Euroopa standardi EN 12697-28:2020 eestikeelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardikeskus ja sellel on sama staatus ametlike keelte versioonidega.	This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN 12697-28:2020. It was translated by the Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.
---	---

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 93.080.20

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

English Version

Bituminous mixtures - Test methods - Part 28: Preparation of samples for determining binder content, water content and grading

Mélanges bitumineux - Méthodes d'essai - Partie 28:
Préparation des échantillons pour la détermination de
la teneur en liant, de la teneur en eau et de la
granularité

Asphalt - Prüfverfahren - Teil 28: Vorbereitung von
Proben zur Bestimmung des Bindemittelgehaltes, des
Wassergehaltes und zur Korngrößenbestimmung

This European Standard was approved by CEN on 18 November 2019.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

SISUKORD

EUROOPA EESSÕNA	3
1 KÄSITLUSALA	4
2 NORMIVIITED	4
3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED	4
4 SEADMED.....	5
5 ASFALTSEGUDE LABORIPROOVIDE ETTEVALMISTAMINE	5

EUROOPA EESSÕNA

Dokumendi (EN 12697-28:2020) on koostanud tehniline komitee CEN/TC 227 „Road materials“, mille sekretariaati haldab BSI.

Euroopa standardile tuleb anda rahvusliku standardi staatus kas identse tõlke avaldamisega või jõustumisteatega hiljemalt 2020. a augustiks ja sellega vastuolus olevas rahvuslikud standardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2020. a augustiks.

Tuleb pöörata tähelepanu võimalusele, et standardi mõni osa võib olla patendiõiguse objekt. CEN ei vastuta sellis(t)e patendiõigus(t)e väljaselgitamise ega selgumise eest.

See dokument asendab standardit EN 12697-28:2000.

Järgnev on nimekiri olulistest muudatustest võrreldes eelmise versiooniga:

- pealkiri ei viita enam, et meetodit kasutatakse ainult kuumade asfaltsegude korral;
- [üldine] toimetustlik uuendus kehtivate standardi vormistuse nõuete kohaselt;
- [üldine] MÄRKUSED on muudetud või asjakohastes kohtades kohandatud tavalise teksti osaks, ISO/IEC direktiivide – Osa 2:2016 jaotise 24.5 kohaselt;
- [peatükk 2] viide standardile EN 12697-36 on parandatud. Viide standardile EN 58 on kustutatud;
- [peatükk 3] viide standardile EN 58 on kustutatud;
- [5.3.1] dateeritud viide standardile EN 12697-36 on kustutatud;
- [5.5] jooniste 2 ja 3 kvaliteeti on parandatud;
- [5.5.1] tabelit 2 on täpsustatud. Minimaalset katsekogust on muudetud.

Standardisarja EN 12697 kõikide osade loetelu on leitav CEN-i veebilehelt.

CEN-CENELEC-i sisereeglite järgi peavad Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Bulgaaria, Eesti, Hispaania, Holland, Horvaatia, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Küpros, Leedu, Luksemburg, Läti, Malta, Norra, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Põhja-Makedoonia Vabariik, Rootsi, Rumeenia, Saksamaa, Serbia, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik, Türgi, Ungari ja Ühendkuningriik.

1 KÄSITLUSALA

See dokument kirjeldab meetodeid katsekoguste moodustamiseks asfaltsegu proovist selle sideainesisalduse, veesisalduse ja terastikulise koostise järgneva määramiseks juhul, kui laborisse toodud proovi mass on suurem või võrdne neljakordse vajaliku katsekogusega.

2 NORMIVIITED

Allpool nimetatud dokumentidele on tekstis viidatud selliselt, et nende sisu kujutab endast kas osaliselt või tervenisti selle dokumendi nõudeid. Dateeritud viidete korral kehtib üksnes viidatud väljaanne. Dateerimata viidete korral kehtib viidatud dokumendi uusim väljaanne koos võimalike muudatustega.

EN 932-1. Tests for general properties of aggregates — Part 1: Methods for sampling

EN 12697-36. Bituminous mixtures — Test methods for hot mix asphalt — Part 36: Determination of the thickness of a bituminous pavement

3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED

Standardi rakendamisel kasutatakse allpool esitatud termineid ja määratlusi.

ISO ja IEC hoiavad alal standardimisel kasutamiseks olevaid terminoloogilisi andmebaase järgmistel aadressidel:

- IEC Electropedia: kättesaadav veebilehelt <http://www.electropedia.org/>;
- ISO veebipõhine lugemisplatvorm: kättesaadav veebilehelt <http://www.iso.org/obp/ui>.

3.1

esindusproov (*representative sample*)

koondproov, mis on koostatud määratud arvust osaproovidest, mis on sihipäraselt valitud esindama teatud materjali kogust või ala

MÄRKUS Eeldatakse, et esindusproovil on proovivõtmise meetodist oleneva täpsuse piirides sama koostis nagu katsetamiseks võetaval materjalil.

3.2

laboriproov (*laboratory sample*)

laborisse saadetav proov

MÄRKUS See võib olla kas terve või osa kogumahust või esindusproovist ning on küllaldase kogusega kõikide nõutud katsete jaoks.

3.3

katsekogus (*test portion*)

laboriproovi osa, mida kasutatakse kindlas katseprotseduuris üksiku katsetulemuse saamiseks

3.4

katseproov (*test specimen*)

osa katsekogusest, millega sooritatakse üksikkatse

MÄRKUS Ühe katsetulemuse saamiseks võib olla tarvis mitut katset.

3.5

katsetulemus (*test result*)

tulemus, mis on saadud katseprotseduuri rakendamisel ühele katsekogusele